



„Der Marktplatz für die Wäschereibranche“

[www.Laundryplace.online](http://www.Laundryplace.online)

[info@laundryplace.de](mailto:info@laundryplace.de)

---

**LAVATEC**   
*Laundry Technology GmbH*

**ERSATZTEILLISTE  
SPARE PARTS LIST  
LISTE DE PIECES DE RECHANGE**

**Hubfahrband**



**MODELLE  
Typ 100**

**INHALTSVERZEICHNIS  
TABLE OF CONTENTS  
TABLE DES MATIERES**

	Seite Page
Bestellen von Ersatzteilen Ordering spare parts Commande de pièces de rechange	0.0
Inhaltsverzeichnis Table of contents Table des matières	0.1
Übersicht Transportband Overview shuttle Vue générale de tapis	1.0
Kabelführung Cable guide assembly Ensemble guidage de cable	2.0
Bodenführung Track guide assembly Ensemble guidage de chariot	3.0
Bodenführung (ab 05/1992) Track guide assembly (from 05/1992) Ensemble guidage de chariot (à partir de 05/1992)	3.10
Fahrtrieb Drive assembly Entraînement chariot	4.0
Beladeband Loading conveyor Tapis chargeur	5.0
Bandträgerführung Vertical guide assembly Ensemble glissière verticale	6.0
Aufhängung mit Kettensicherung Suspension with chain safety device Suspension avec dispositif de sûreté de chaîne	7.0

**INHALTSVERZEICHNIS  
TABLE OF CONTENTS  
TABLE DES MATIERES**

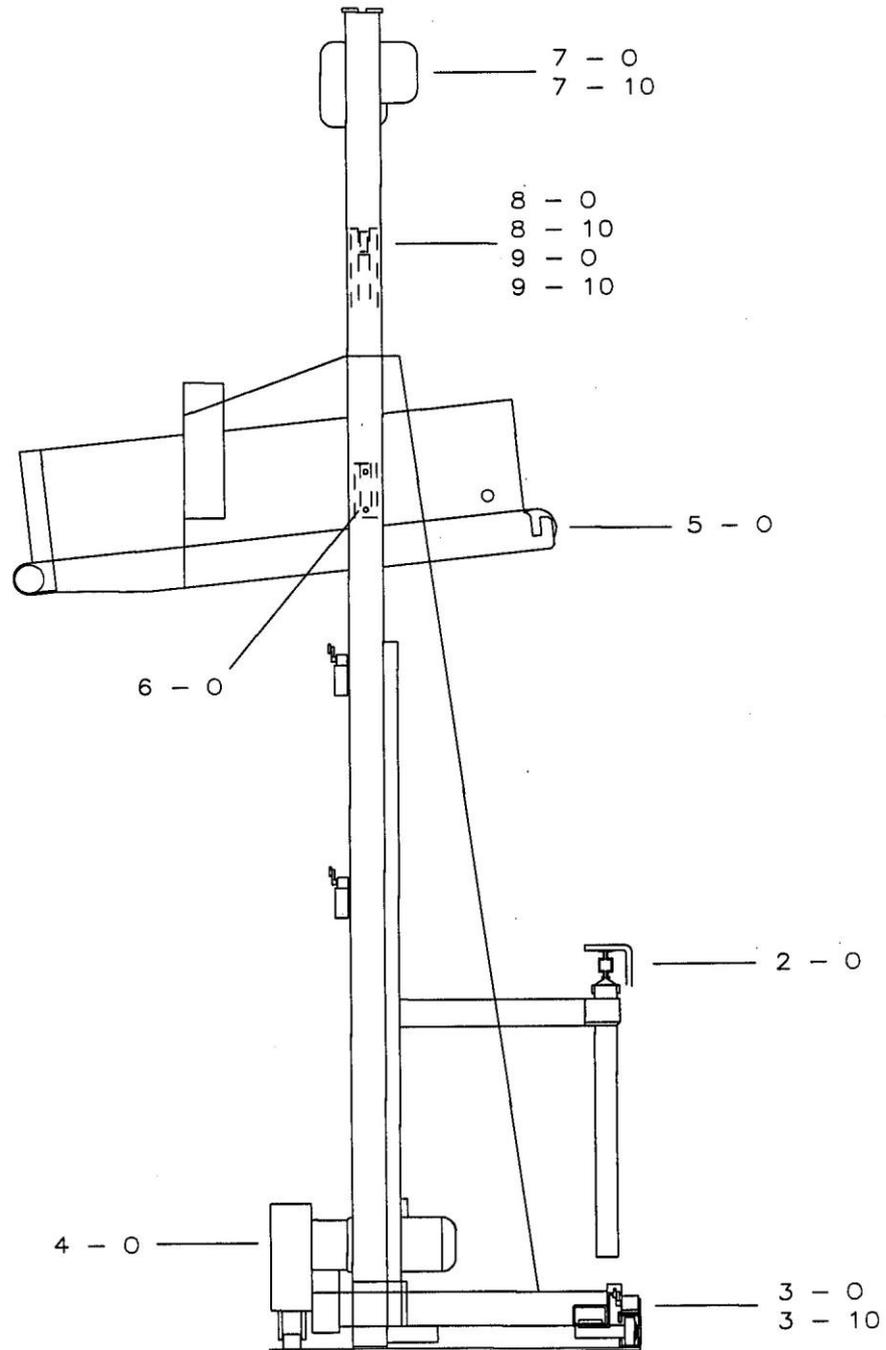
	Seite Page
Aufhängung mit Kettensicherung (ab 01/1992) Suspension with chain safety device (from 01/1992) Suspension avec dispositif de sûreté de chaîne (à partir de 01/1992)	7.10
Absturzsicherung (kein Teleskopband) Drop safety device (non-telescopic conveyor) Dispositif d'arrêt de chute (tapis non télescopique)	8.0
Absturzsicherung (kein Teleskopband, ab 07/1991) Drop safety device (non-telescopic conveyor, from 07/1991) Dispositif d'arrêt de chute (tapis non télescopique, à partir de 07/1991)	8.10
Absturzsicherung (nur Teleskopband) Drop safety device (only telescopic conveyor) Dispositif d'arrêt de chute (seulement tapis télescopique)	9.0
Absturzsicherung (nur Teleskopband ab 05/1990) Drop safety device (only telescopic conveyor from 05/1990) Dispositif d'arrêt de chute (seulement tapis télescopique à partir de 05/1990)	9.10

TYP(E) 100

ÜBERSICHT TRANSPORTBAND  
OVERVIEW SHUTTLE  
VUE GENERALE DE TAPIS

Blatt  
Page

1 - 0

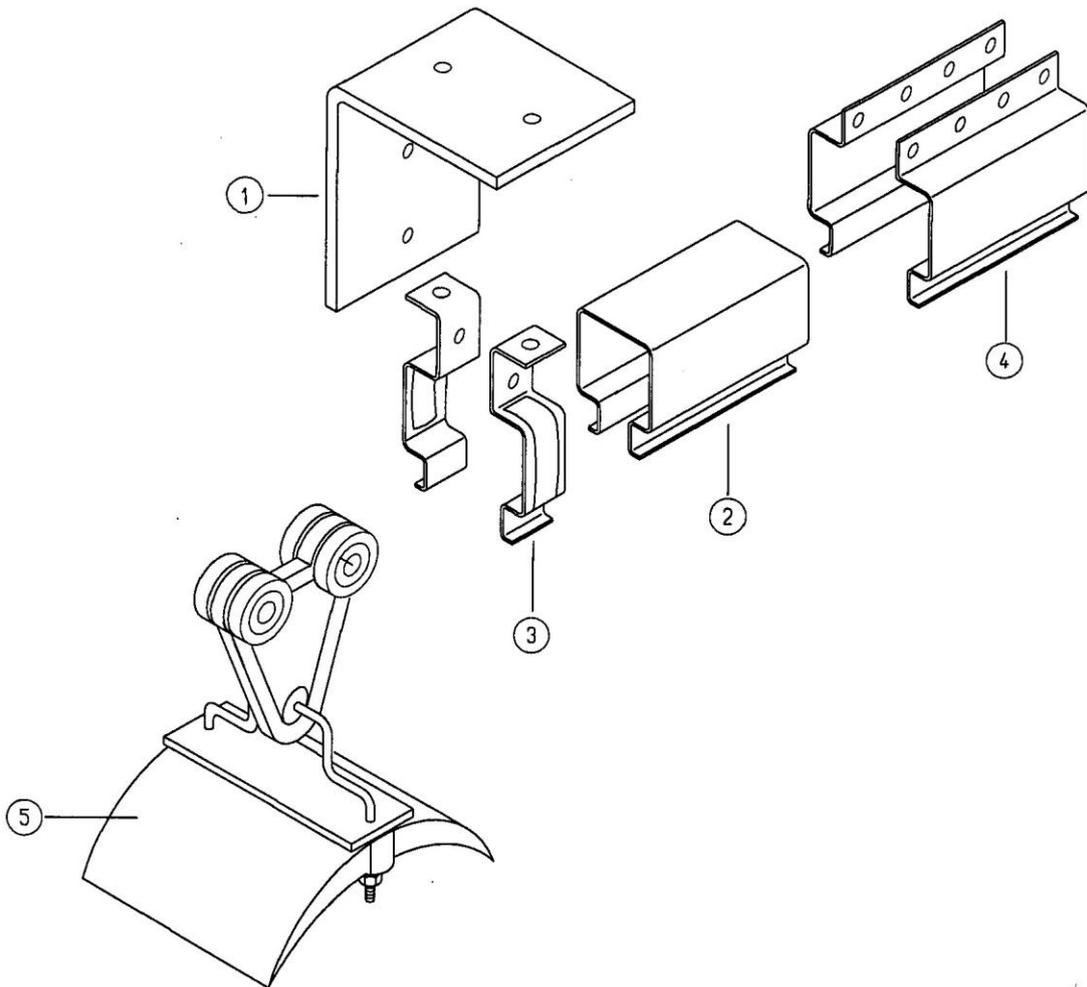


TYP(E) 100

KABELFÜHRUNG  
CABLE GUIDE ASSEMBLY  
ENSEMBLE GUIDAGE DE CABLE

Blatt  
Page

2 - 0



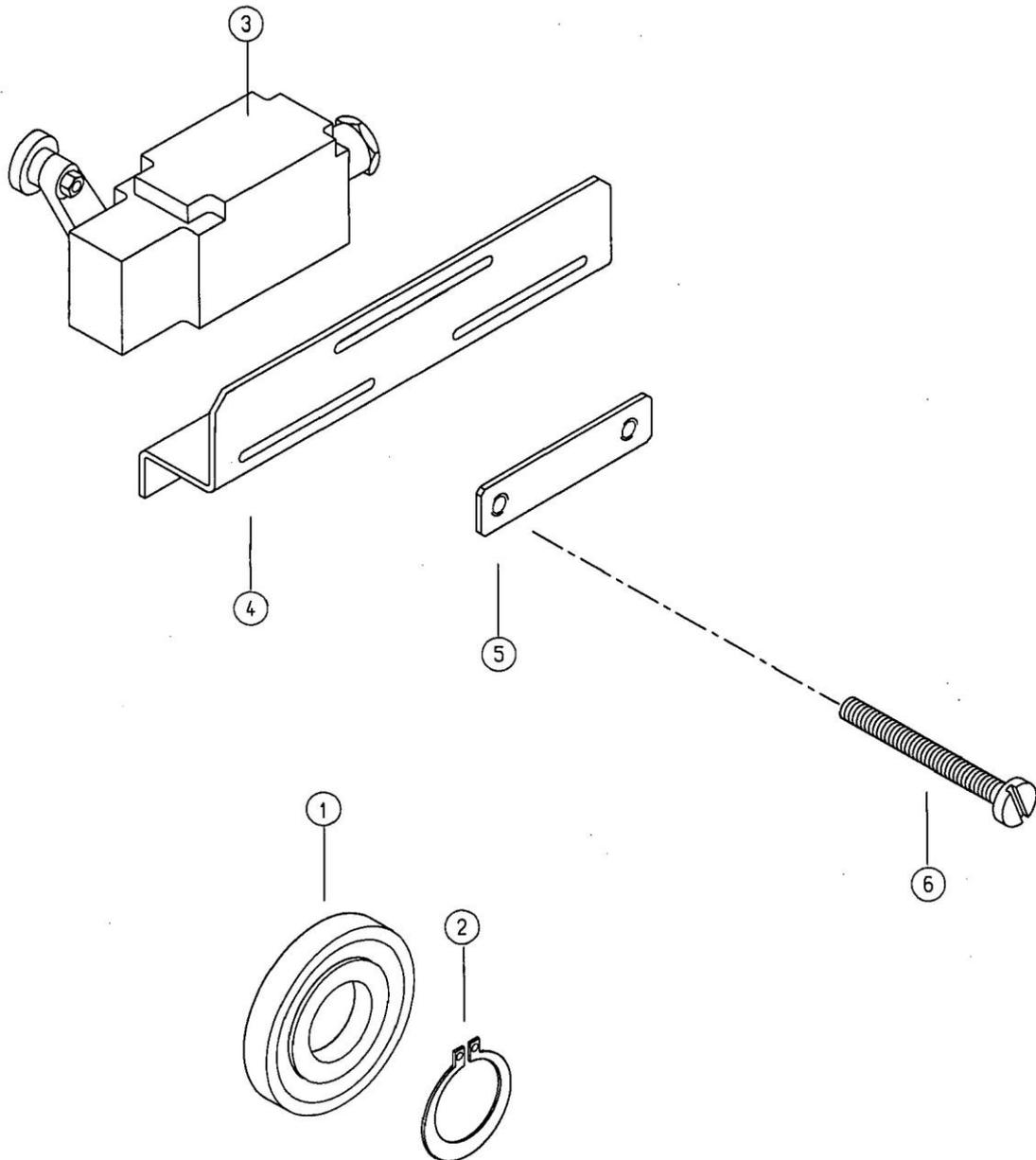
Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Kabelführung Cable guide assembly Ensemble guidage de câble			2 - 1
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
1	245 353-4	Schienenhalter Bracket, track Support de rail			
2	103 074	Bahnstück Segment track Segment de rail	KBK 25 5 m		
3	103 076	Schienenhalter Bracket, track Support de rail			
4	103 075	Bahnstückkupplung Coupler Acouplement de rail	KBK 25		
5	103 078	Kabelwagen, Ersatz 103 492 Carriage, cable repl, 103 492 Chariot porte câble, rempl. 103 492	KBK 25		
	103 492	Kabelwagen Carriage, cable Chariot porte câble	KBK 25		

TYP(E) 100

BODENFÜHRUNG  
TRACK GUIDE ASSEMBLY  
ENSEMBLE GUIDAGE DE CHARIOT

Blatt  
Page

3 - 0



Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Bodenführung Track guide assembly Ensemble guidage de chariot			3 - 1
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
1	100 166	Laufrolle Roller Roulement	LR207 NPPU		
2	025 015	Sicherung, außen Ring, snap Circlips	A 35x1,5		
3	135 484	Endschalter Switch, limit Interrupteur	XCK-J		
4	245 031-3	Halter für Endschalter Bracket, limit switch Bride d'interrupteur			
5	245 032-4	Klemmplatte Bracket clamping Bride de serrage			
6	020 091	Zylinderschraube Screw, cheese head Vis à tête cylindrique	DIN 84 M5x40		

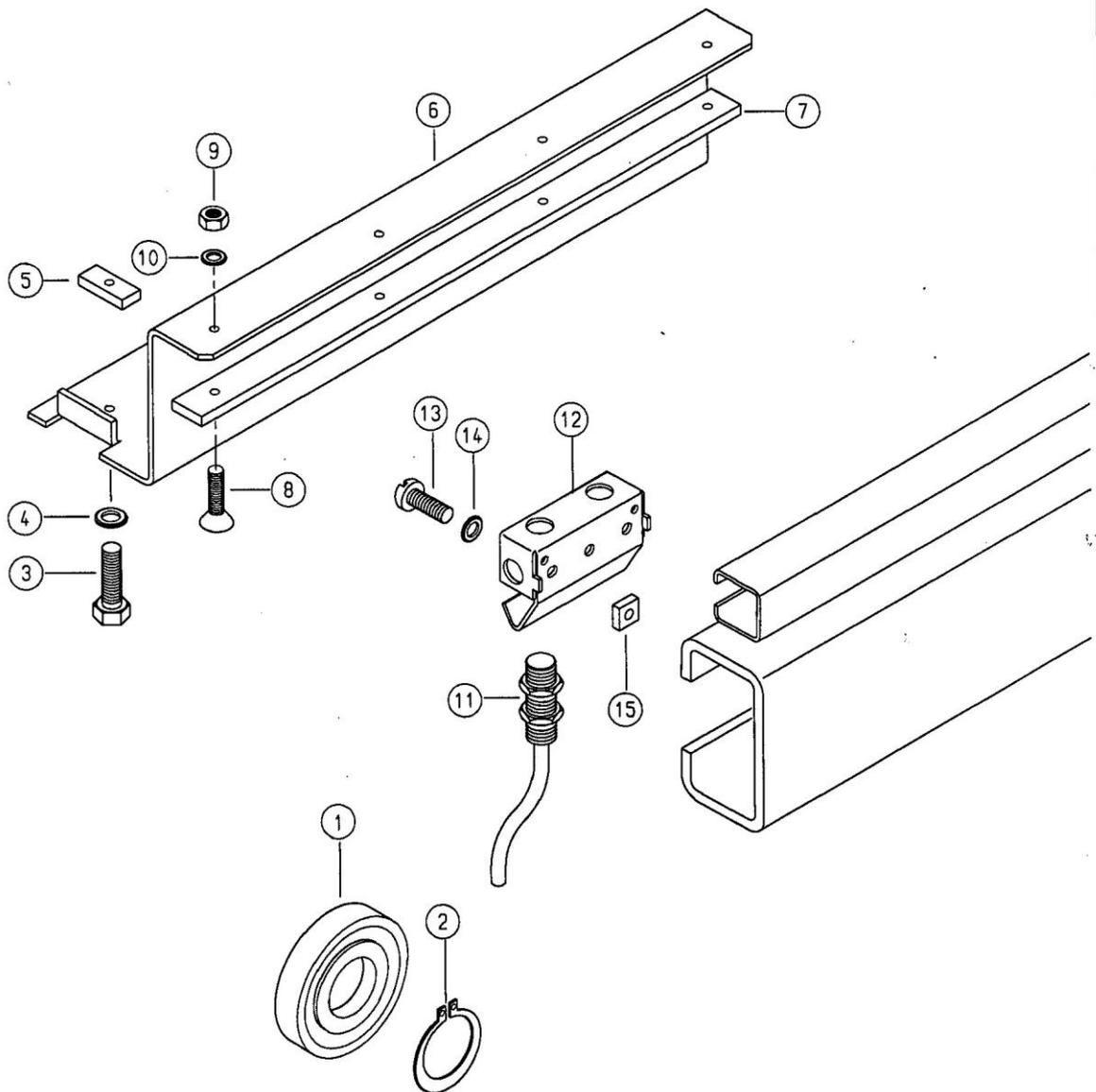
TYP(E) 100

BODENFÜHRUNG  
TRACK GUIDE ASSEMBLY  
ENSEMBLE GUIDAGE DE CHARIOT

Blatt  
Page

3 - 10

AB 05/1992  
FROM 05/1992  
A PARTIR DE 05/1992



Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Bodenführung Track guide assembly Ensemble guidage de chariot			3 - 11
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
1	100 066	Laufrolle Roller Roulement	LR207 NPPU		
2	025 015	Sicherungsring, außen Ring, snap Circlips	A 35x1,5		
3	020 079	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 933 M6x20		
4	020 523	Spannscheibe Washer, tension Rondelle de tension	DIN 6796 6		
5	245 034-4	Klemmplatte Bracket, clamping Bride de serrage			
6	247 899-3	Halter für Magnetplatte Bracket, magnet strip Bride ruban magnétique			
7	136 423-4	Magnetplatte Strip, magnetic Ruban magnétique	20x6x370		
8	020 477	Senkschraube Screw, CS Vis à tête fraisée	DIN 963 M4x16		
9	020 192	6Kt-Mutter Nut, hex Ecrou 6 pans	DIN 980 M4		
10	020 049	Scheibe Washer Rondelle	DIN 125 4,3		

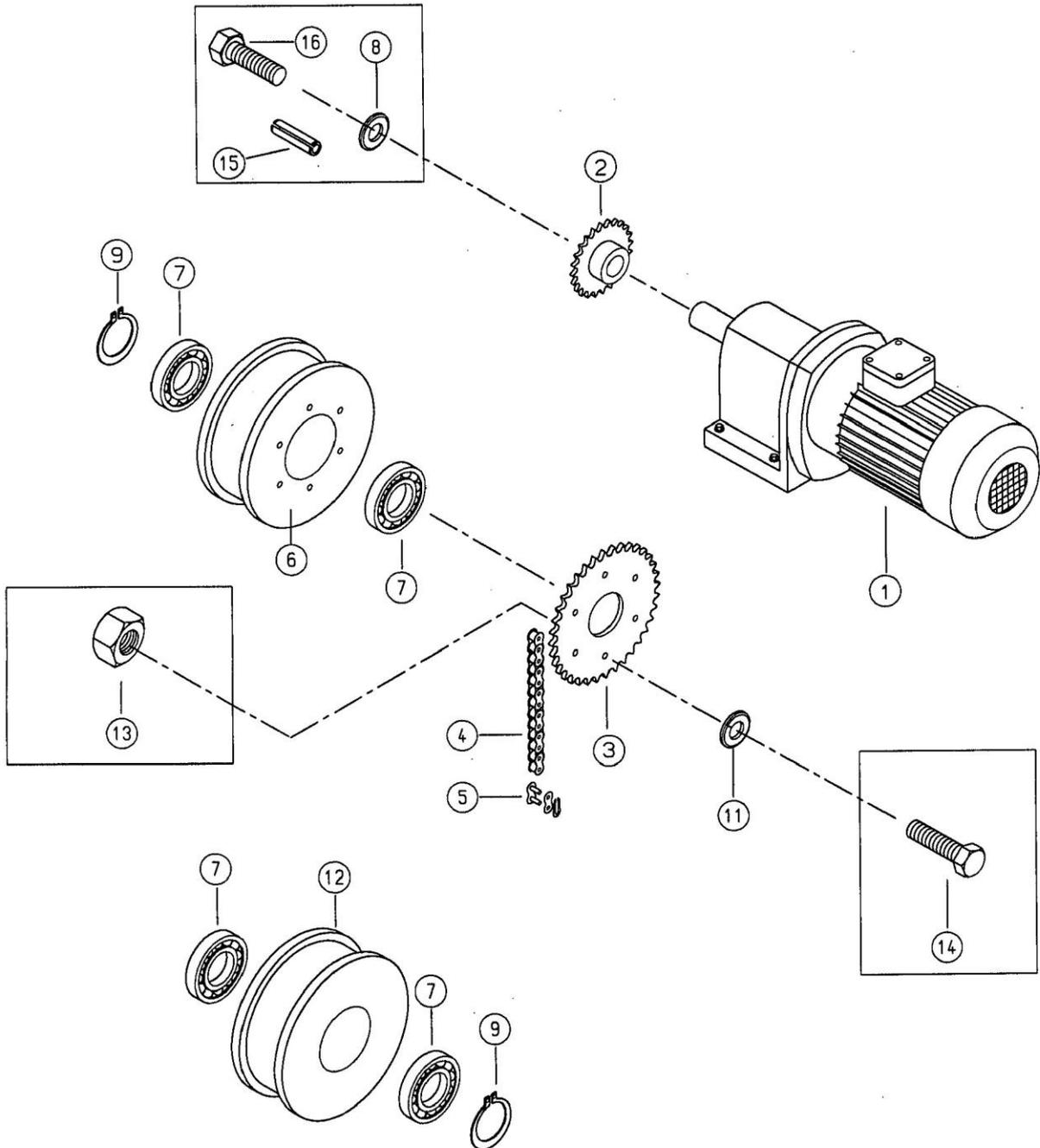
Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Bodenführung Track guide assembly Ensemble guidage de chariot			3 - 12
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
11	135 472	Magnetschalter, Elobau Switch, magnetic Elobau Interrupteur magnétique Elobau	7 m Kabel		
	136 424	Magnetschalter, Elobau Switch, magnetic Elobau Interrupteur magnétique Elobau	14 m kabel		
12	247 901-4	Halter für Magnetschalter Bracket, magnetic switch Bride, interrupteur magnétique			
13	020 223	Linsenschraube Screw, round head Vis bombée	DIN 7985 M5x10		
14	020 810	Spannscheibe Washer, tension Rondelle de tension	DIN 6796 5		
15	020 886	Gleitmutter Nut, slide Ecrou de glissière	GSM 305 M5		

TYP(E) 100

FAHRANTRIEB  
DRIVE ASSEMBLY  
ENTRAINEMENT CHARIOT

Blatt  
Page

4 - 0



Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces		Blatt Page
100		Fahrantrieb Drive assembly Ensemble entraînement		4 - 1
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.
1		Getriebemotor Spannung, Frequenz und kW angeben Gear motor Indicate voltage, frequency, and kW Moteur réducteur Spécifier tension, fréquence et kW		
2	245 051-3	Kettenrad Sprocket Pignon	23Z 1/2x5/16	
3	245 050-3	Kettenrad Sprocket Pignon	37Z 1/2x5/16	
4	006 901	Rollenkette, 60 Rolle Chain, roller 60 links Chaîne 60 boucles	775 lg. 1/2x5/16	
5	103 101	Kettenschloss Link, chain Joint de chaîne		
6	245 054-3	Laufrolle für Kettenrad Wheel, guide for sprocket Roue de pignon		
7	100 017	Rillenkugellager Bearing, ball Roulement	6007 2RS	
8	245 052-4	Scheibe Washer Rondelle		
9	025 015	Sicherungsring, außen Ring, snap Circlips	A 35x1,5	
10				

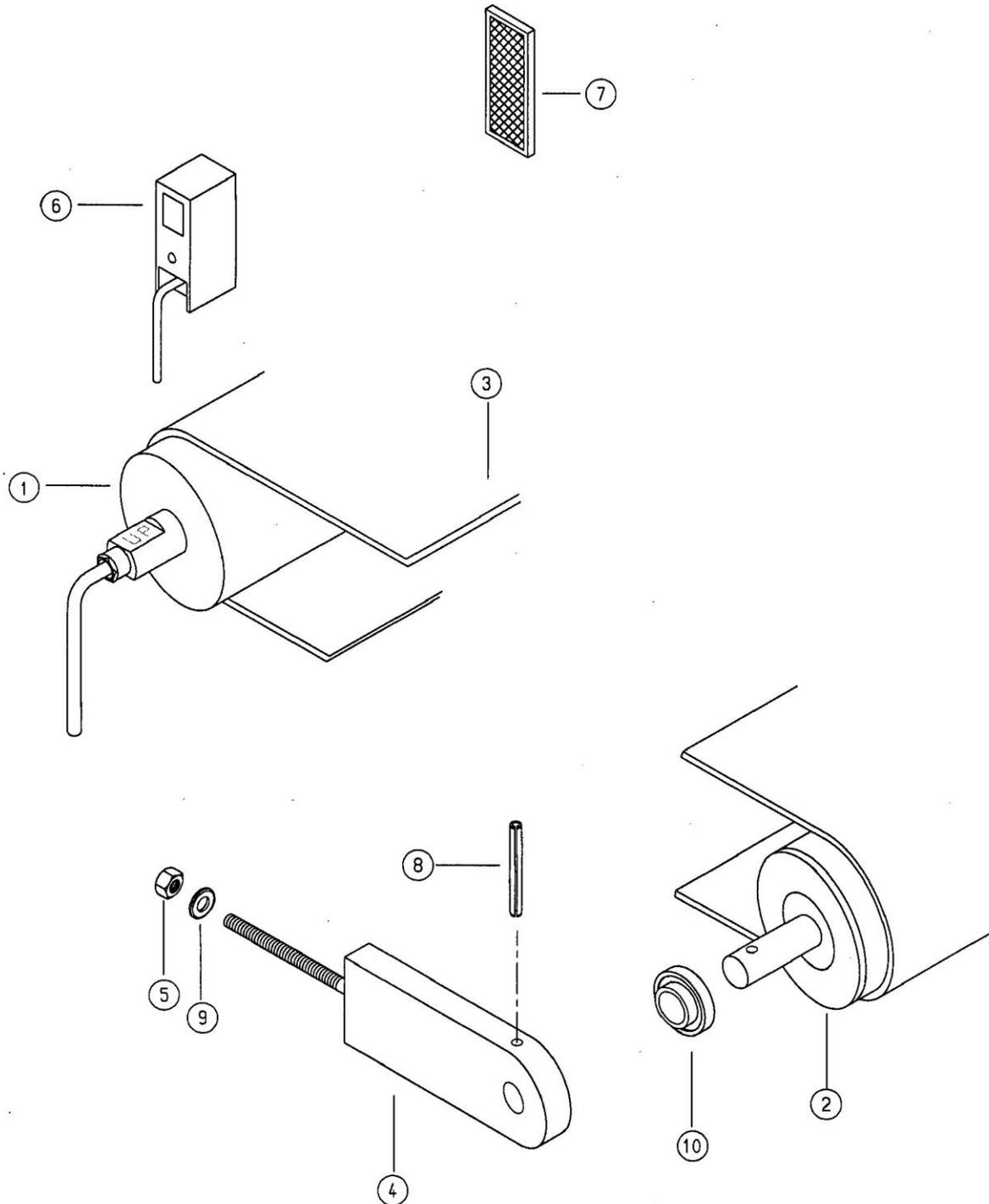
Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Fahrtrieb Drive assembly Ensemble entrainement			4 - 2
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
11	020 713	Spannscheibe Washer, tension Rondelle élastique	DIN 6796 10	6	
12	245 053-3	Laufrolle Roller, guide Roue guide			
13	020 039	6Kt-Mutter Nut, hex Ecrou 6 pans	DIN 934 M12		
14	020 104	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 931 M10x35		
15	020 106	Spannhülse Pin, roll Goupille	DIN 1481 3x20		
16	020 249	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 933 M5x16		

TYP(E) 100

BELADEBAND  
LOADING CONVEYOR  
TAPIS CHARGEUR

Blatt  
Page

5 - 0



Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Beladeband Loading conveyor Tapis chargeur			5 - 1
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
1		Bandmotor Spannung, Frequenz und kW angeben Motor, conveyor Indicate voltage, frequency, and kW Moteur tapis Spécifier tension, fréquence et kW			
2	245 022-3	Umlenkrolle kpl. Roller, idler compl. Rouleau tendeur			
3	122 058	Transportgurt Belt, conveyor Tapis	AA1100 1000x2490		
	122 002	Transportgurt Belt, conveyor Tapis	AA1400 1000x3090		
	122 012	Transportgurt Belt, conveyor Tapis	AA1250 1000x2790		
	122 059	Transportgurt Belt, conveyor Tapis	AA1600 1000x3490		
	122 045	Transportgurt Belt, conveyor Tapis	AA2000 1000x4290		
	122 057	Transportgurt Belt, conveyor Tapis	AA2200 1000x4690		
	122 067	Transportgurt Belt, conveyor Tapis	AA2400 1000x5090		
4	245 035-3	Lager kpl. Bracket, tension Pallier tendeur			
5	020 038	6Kt-Mutter Nut, hex Ecrou 6 pans	DIN 934 M 10		

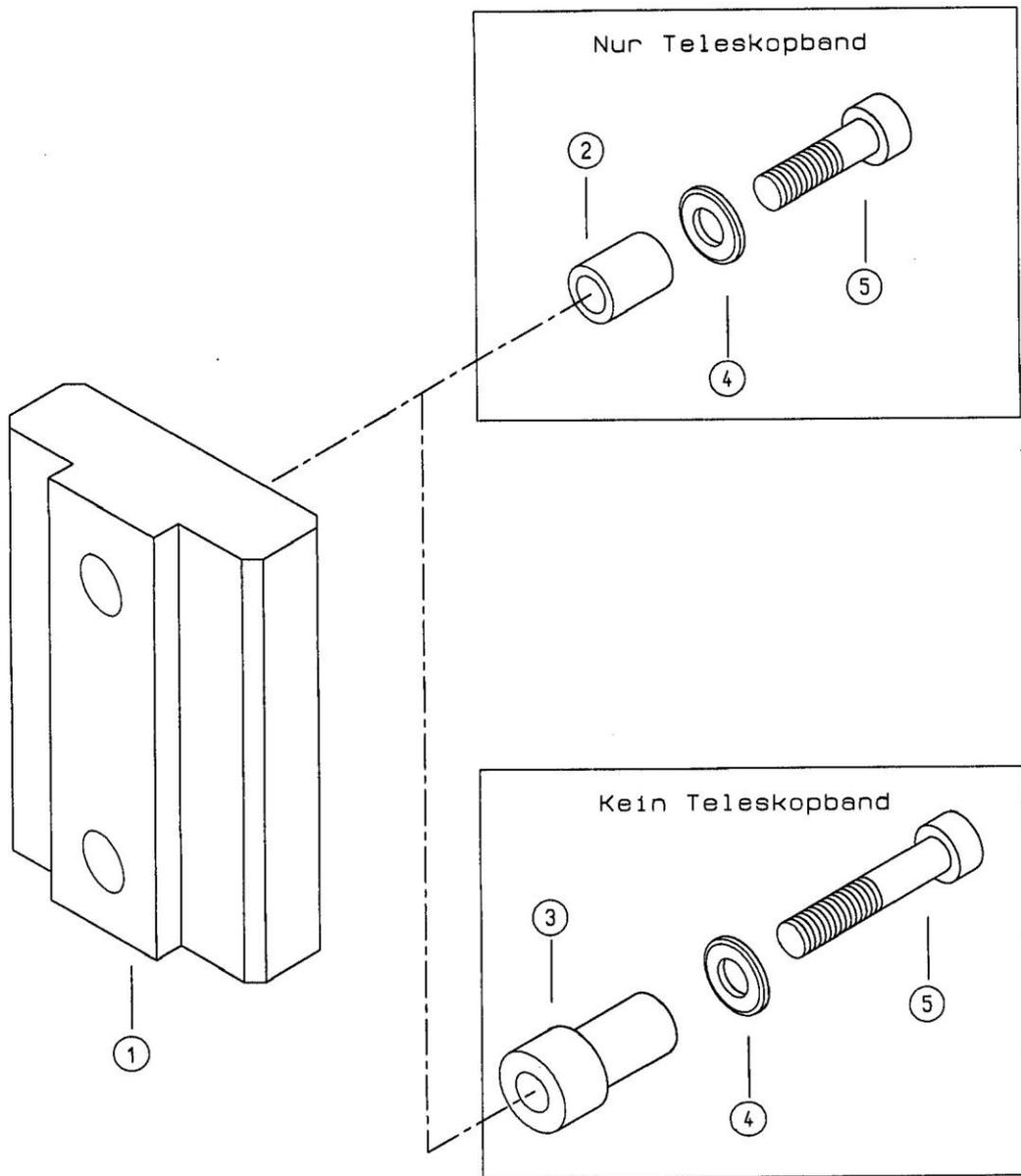
Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces		Blatt Page
100		Beladeband Loading conveyor Tapis chargeur		5 - 2
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.
6	135 846	Lichtschranke Elesta Barrier, light Elesta Cellule photo électrique Elesta	24V	
	135 852	Lichtschranke Visolux Barrier, light Visolux Cellule photo électrique Visolux	RLK 9-7 115V	
	135 842	Lichtschranke Visolux Barrier, light Visolux Cellule photo électrique	RLK 9-7 220V	
	136 933	Lichtschranke Telemecanique Barrier, light Telemecanique Cellule photo électrique Telemecanique	XUL-M06031	
7	135 849	Reflektor Reflector Réflecteur	55x80	
8	020 141	Spannhülse Pin, roll Goupille	DIN 1481 6x60	
9	020 052	U-Scheibe Washer Rondelle	DIN 125 11	
10	100 067	Rillenkugellager m. Spannring Bearing, ball with eccentric lock Roulement avec anneau excentrique	RAE 20 NPP	

TYP(E) 100

BANDTRÄGERFÜHRUNG  
VERTICAL GUIDE ASSEMBLY  
ENSEMBLE GLISSIERE VERTICALE

Blatt  
Page

6 - 0



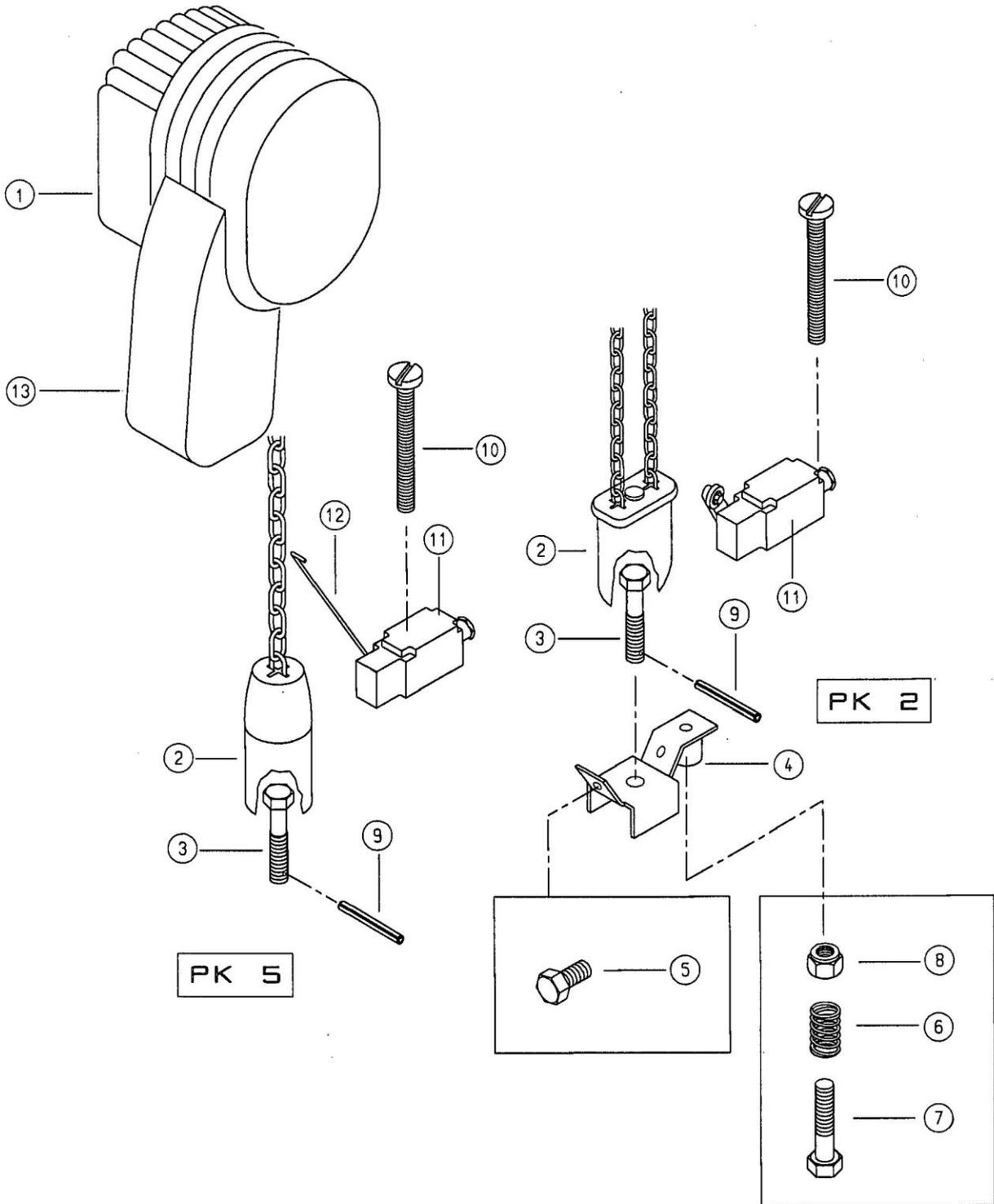
Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces		Blatt Page
100		Bandträgerführung Vertical guide assembly Ensemble glissière verticale		6 - 1
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.
1	122 004-3	Gleitstein Shoe, guide Sabot guide		
2	245 173-4	Distanzbüchse, Teleskop Spacer, telescopic conveyor Entretoise, tapis télescopique		
3	245 023-4	Distanzbüchse Spacer Entretoise		
4	020 053	Scheibe Washer Rondelle	DIN 125 13	
5	020 153	Zylinderschraube Bolt, Allen Boulon à tête cylindrique	DIN 912 M12x80	
	020 202	Zylinderschraube (Teleskop) Bolt, Allen (Telescopic conveyor) Boulon à tête cylindrique (tapis télescopique)	DIN 912 M12x55	

TYPE 100

AUFHÄNGUNG MIT KETTENSICHERUNG  
SUSPENSION WITH CHAIN SAFETY DEVICE  
SUSPENSION AVEC DISPOSITIF  
DE SURETE POUR CHAINE

Blatt  
Page

7 - 0



Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Aufhängung mit Kettensicherung Suspension with chain safety device Suspension avec dispositif de sûreté pour chaîne			7 - 1
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
1		Hubmotor Spannung, Frequenz und kW angeben Motor, lift Indicate voltage, frequency, and kW Moteur élévateur Spécifier tension, fréquence et kW	PK2-N PK5-N		
2	103 119-5	Zubehörsatz Kit, accessories Kit accessoire	PK2-2		
	103 099	Zubehörsatz Kit, accessories Kit accessoire	PK5-1		
3	245 024-3	Aufhängungsschraube Bolt, lift Boulon de raccord			
4	245 064-3	Hebel Lever Levier			
5	020 102	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 931 M6x10		
6	027 003	Druckfeder Spring Ressort	D222 B		
7	020 103	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 933 M6x40		
8	020 158	6Kt-Mutter selbsts. Nut, hex Ecrou de sécurité	DIN 980 M6		
9	020 141	Spannhülse Pin, roll Goupille	DIN 1481 6x60		
10	020 091	Zylinderschraube Screw, cheese head Boulon à tête cylindrique	DIN 84 M5x40		

Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare Parts List, Liste de pièces		Blatt Page
100		Aufhängung mit Kettensicherung Suspension with chain safety device Suspension avec dispositif de sûreté pour chaîne		7 - 2
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.
11	135 484	Endschalter Switch, limit Interrupteur de limite	XCK-J	
12	245 330-4	Stangenhebel Lever Levier		
13	103 120	Kettenspeicher Container, chain Récipient de chaîne	PK2	
	103 098	Kettenspeicher Container, chain Récipient de chaîne	PK5	

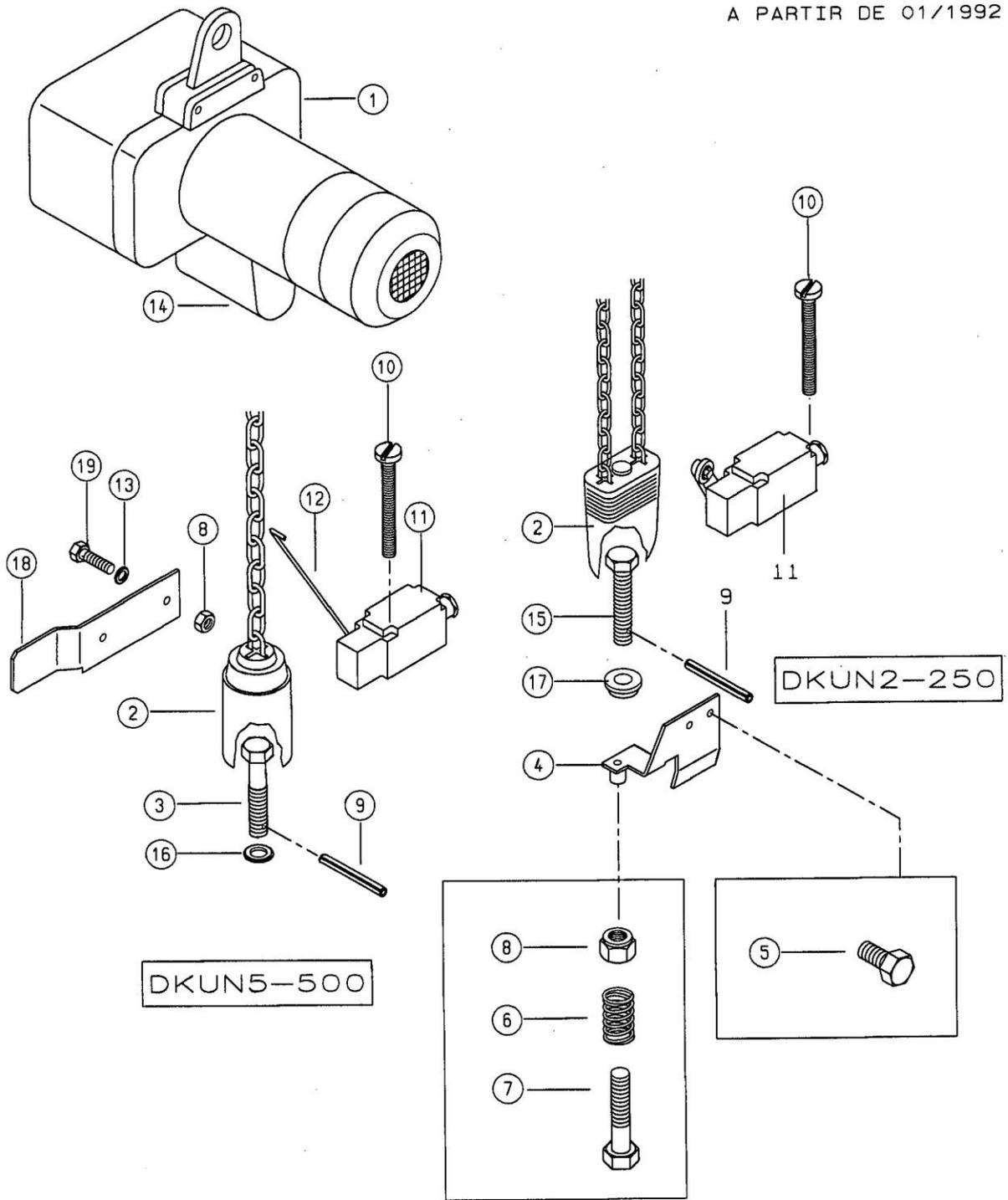
TYP(E) 100

AUFHÄNGUNG MIT KETTENSICHERUNG  
SUSPENSION WITH CHAIN SAFETY DEVICE  
SUSPENSION AVEC DISPOSITIF  
DE SURETE POUR CHAINE

Blatt  
Page

7 - 10

AB 01/1992  
FROM 01/1992  
A PARTIR DE 01/1992



Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Aufhängung mit Kettensicherung Suspension with chain safety device Suspension avec dispositif de sûreté pour chaîne			7 - 11
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
1		Hubmotor Spannung, Frequenz und kW angeben Motor, lift Indicate voltage, frequency, and kW Moteur élévateur Spécifier tension, fréquence et kW	DKUN 2-250 DKUN 5-500		
2	103 327	Zubehörsatz (4m Hakenweg, 2 strängig) Kit, accessories (4m hook dist., 2 fold) Kit accessories (4m dist de croc, double)	DKUN 2		
	103 308	Zubehörsatz (6m Hakenweg, 1 strängig) Kit, accessories (6m hook dist., single fold) Kit accessories (6m dist de croc, simple)	DKUN 5		
3	245 024-4	Aufhängungsschraube (nur bei DKUNS, 1-strängig) Bolt, lift (only DKUNS, single fold) Boulon de raccord(seul. DKUNS, simple)			
4	247 839-3	Hebel Lever Levier			
5	020 898	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 931 M6x12		
6	027 003	Druckfeder Spring Ressort	D222 B		
7	020 103	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 933 M6x40		
8	020 158	6Kt-Mutter selbsts. Nut, hex Ecrou 6 pans	DIN 980 M6		
9	020 141	Spannhülse Pin, roll Goupille	DIN 1481 6x60		
10	020 100	Zylinderschraube Screw, cheese head Vis à tête cylindrique	DIN 84 M5x40		

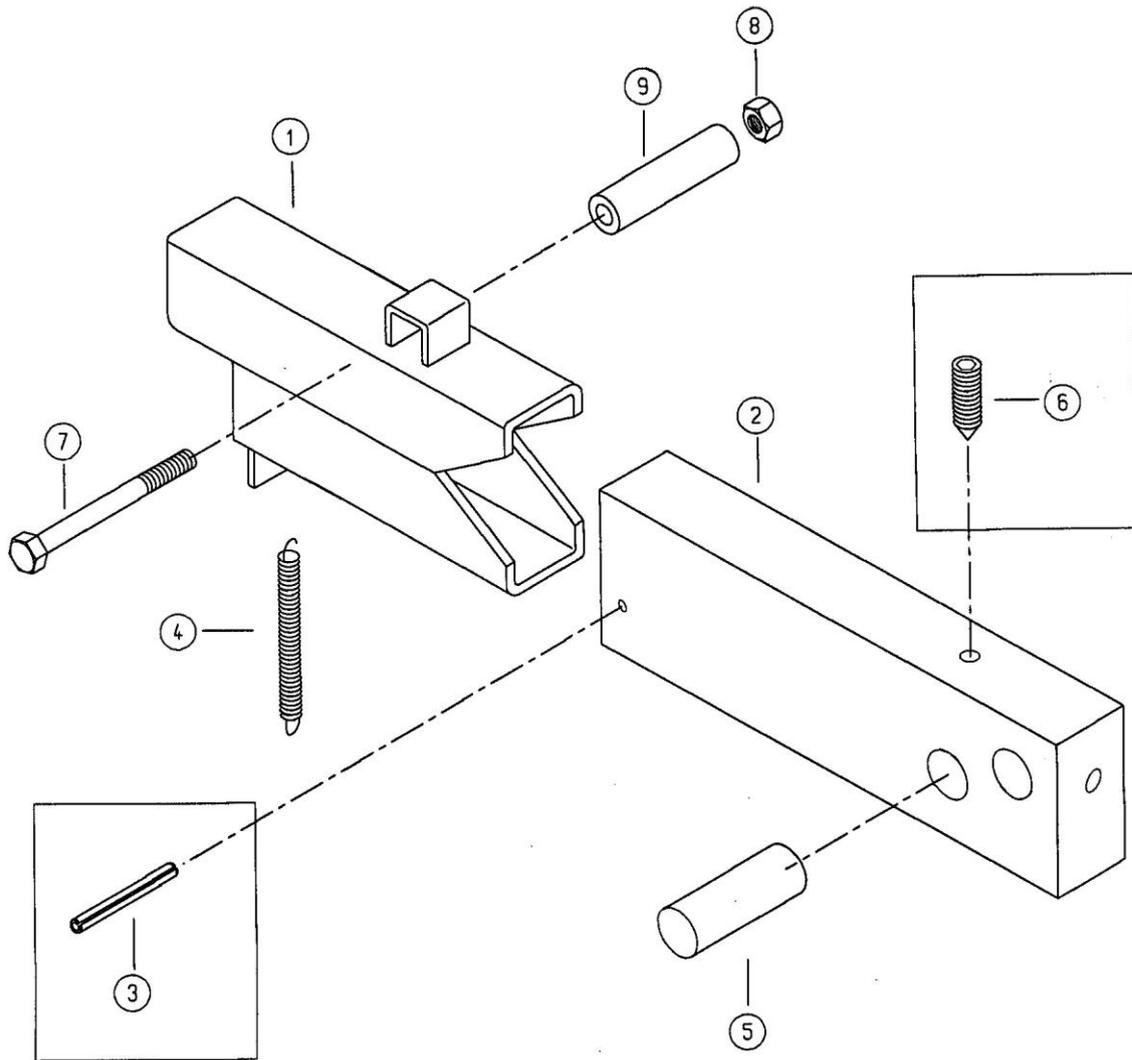
Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Aufhängung mit Kettensicherung Suspension with chain safety device Suspension avec dispositif de sûreté pour chaîne			7 - 12
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
11	135 484	Endschalter Switch, limit Interrupteur de limite	XCK-J		
12	245 330-4	Stangenhebel Lever Levier			
13	020 523	Spannscheibe Washer, tension Rondelle tension	DIN 6796 6		
14	103 328	Kettenspeicher Container, chain Récipient de chaîne	DKUN 2		
	103 311	Kettenspeicher Container, chain Récipient de chaîne	DKUN 5		
15	020 862	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 933 M20x70		
16	020 154	Scheibe Washer Rondelle	DIN 125 21		
17	247 607-4	Scheibe Washer Rondelle			
18	247 687-3	Verdrehsicherung Lock, twist Blocage de rotation			
19	020 117	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 933 M6x16		

TYP(E) 100

ABSTURZSICHERUNG  
KEIN TELESKOPBAND  
DROP SAFETY DEVICE  
NON-TELESCOPIC CONVEYORBAND  
DISPOSITIF D'ARRET DE CHUTE  
TAPIS NON TELESCOPIQUE

Blatt  
Page

8 - 0



Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces		Blatt Page
100		Absturzsicherung (kein Teleskopband) Drop safety device (non-telescopic conveyor) Dispositif d'arrêt de chute (tapis non télescopique)		8 - 1
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.
1	246 341-3	Klemmhebelführung Guide, jam lever Gudie levier frein		
2	246 268-3	Klemmhebel Lever, jam Levier frein		
3	020 283	Spannhülse Pin, roll Goupille	DIN 1481 4x40	
4	027 024	Zugfeder Spring Ressort	Z147 AA	
5	245 008	Klemmstift Pin, jam Boulon frein		
6	020 091	Gewindestift Screw, set Vis sans tête	DIN 553 M6x10	
7	020 101	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 931 M12x100	
8	020 044	6Kt-Mutter Nut, hex Ecrou 6 pans	DIN 980 M12	
9	245 167-4	Hülse Spacer Entretoise	16x2x72	

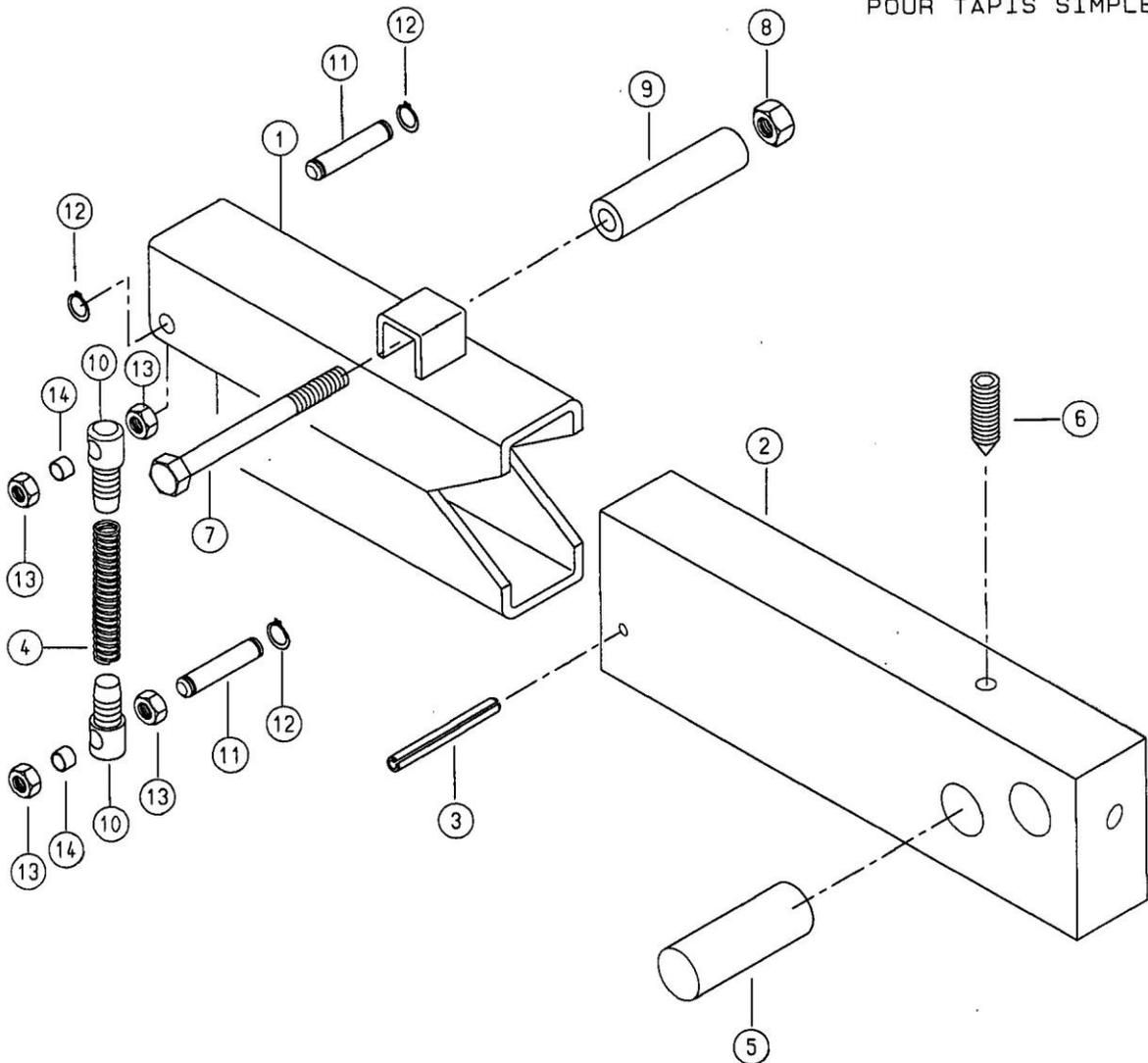
TYP(E) 100

ABSTURZSICHERUNG  
KEIN TELESKOPBAND  
DROP SAFETY DEVICE  
NON-TELESCOPIC CONVEYORBAND  
DISPOSITIF D'ARRET DE CHUTE  
TAPIS NON TELESCOPIQUE

Blatt  
Page

8 - 10

AB 07/1991  
BEI EINF. BAND  
FROM 07/1991  
FOR SINGLE CONVEYOR  
A PARTIR DE 07/1991  
POUR TAPIS SIMPLE



Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Absturzsicherung (kein Teleskopband) Drop safety device (non-telescopic conveyor) Dispositif d'arrêt de chute (tapis non télescopique)			8 - 11
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
1	247 449-3	Klemmhebelführung Guide, jam lever Gudie levier frein			
2	246 268-3	Klemmhebel Lever, jam Levier frein			
3	020 283	Spannhülse Pin, roll Goupille	DIN 1481 4x40		
4	247 105-4	Zugfeder Spring Ressort			
5	245 008-4	Klemmstift Pin, jam Boulon frein			
6	020 128	Gewindestift Screw, set Vis sans tête	DIN 914 M6x10		
7	020 101	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 931 M12x100		
8	020 044	6Kt-Mutter Nut, hex Ecrou 6 pans	DIN 980 M12		
9	245 167-4	Hülse Spacer Entretoise	16x2x72		
10	247 110-4	Haltebolzen Bolt, holding Boulon de retenue			

Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Absturzsicherung (kein Teleskopband) Drop safety device (non-telescopic conveyor) Dispositif d'arrêt de chute (tapis non télescopique)			8 - 12
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
11	247 110-4	Bolzen Bolt Boulon	6x45		
12	025 052	Sicherungsring Pin, roll Circlip	DIN 471 A6x0,7		
13	020 037	6Kt-Mutter Nut, hex Ecrou 6 pans	DIN 934 M8		
14	100 124	DU-Buchse DU-Bushing Bague DU	6/8x10		



Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces		Blatt Page
100		Absturzsicherung (nur Teleskopband) Drop safety device (only telescopic conveyor) Dispositif d'arrêt de chute (seulement tapis télescopique)		9 - 1
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.
1	100 037	DU-Buchse DU-Bushing Bague DU	16x18x15	
2	020 101	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 931 M12x100	
3	245 167-4	Hülse Bushing Entretoise	16x2x72	
4	245 008-4	Klemmstift Pin, jam Boulon frein		
5	020 091	Gewindestift Screw, set Vis sans tête	DIN 553 M6x10	
6	020 283	Spannhülse Pin, roll Goupille	DIN 1481 4x40	
7	246 268-3	Klemmhebel Lever, jam Levier frein		
8	246 261-3	Klemmhebelführung Guide, jam lever Gudie levier frein		
9	027 024	Zugfeder Spring Ressort	Z147 AA	
10	100 094	Nadellager Bearing, needle Roulement à aiguille	NK 10/16	

Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Absturzsicherung (nur Teleskopband) Drop safety device (only telescopic conveyor) Dispositif d'arrêt de chute (seulement tapis télescopique)			9 - 2
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation		Bezeichnung Description	Menge Quant.
11	246 305-4	Bolzen Bolt Boulon			
12	025 043	Sicherungsring, außen Ring, snap Circlips	DIN 471	A 10x1	
13	020 044	6Kt-Mutter selbsts. Nut, hex selflock. Ecrou de sécurité	DIN 980	M12	

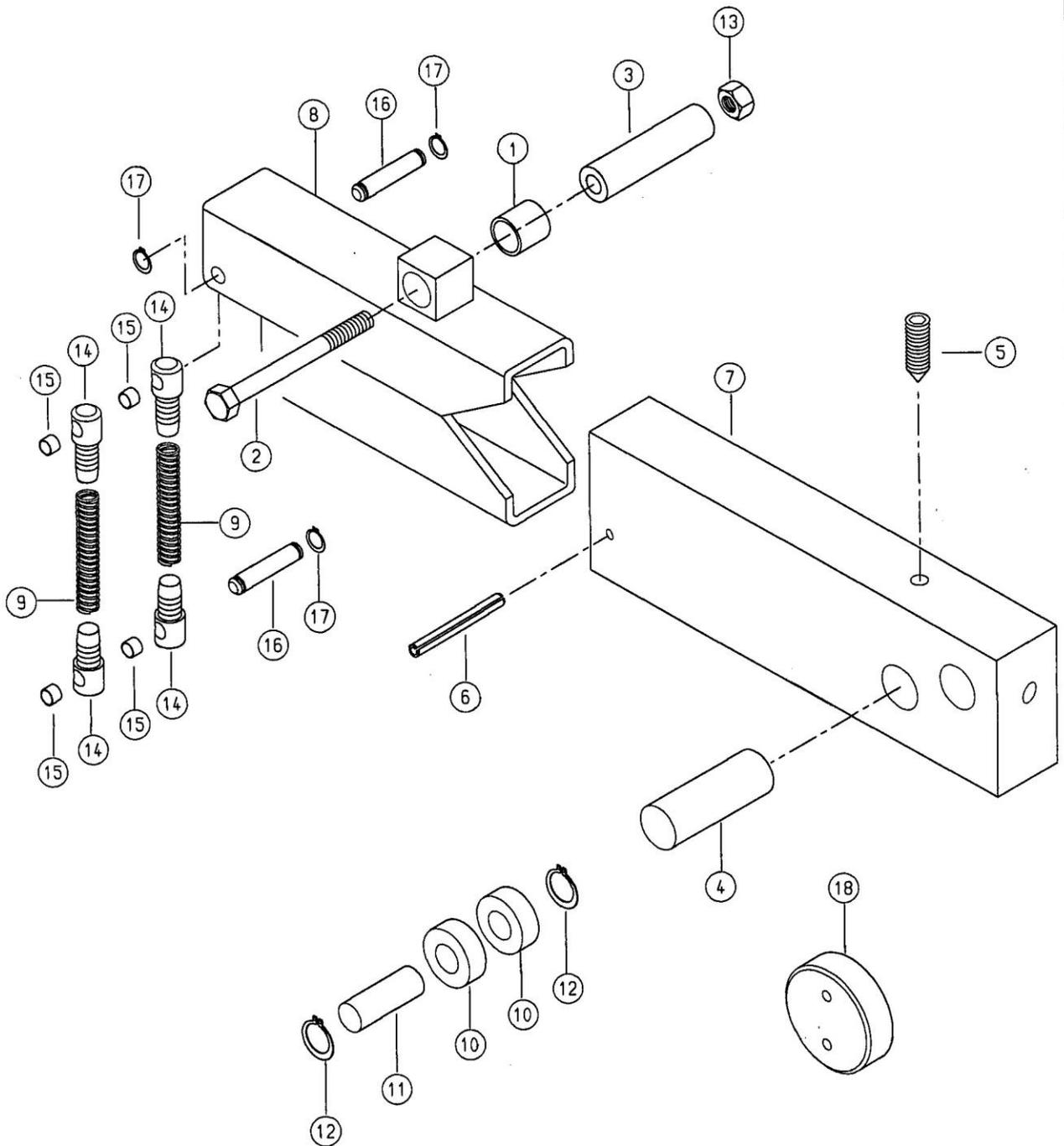
TYP(E) 100

ABSTURZSICHERUNG  
NUR TELESKOPBAND  
DROP SAFETY DEVICE  
ONLY TELESCOPIC CONVEYORBAND  
DISPOSITIF D'ARRET DE CHUTE  
SEULEMENT TAPIS TELESCOPIQUE

Blatt  
Page

9 - 10

AB 05/1990  
FROM 05/1990  
A PARTIR DE 05/1990



Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Absturzsicherung (nur Teleskopband) Drop safety device (only telescopic conveyor) Dispositif d'arrêt de chute (seulement tapis télescopique)			9 - 11
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.	
1	100 037	DU-Buchse DU-Bushing Bague DU	16x18x15		
2	020 101	6Kt-Schraube Bolt, hex Boulon 6 pans	DIN 931 M12x100		
3	245 167-4	Hülse Bushing Entretoise	16x2x72		
4	245 008-4	Klemmstift Pin, jam Boulon frein			
5	020 128	Gewindestift Screw, set Vis sans tête	DIN 914 M6x10		
6	020 283	Spannhülse Pin, roll Goupille	DIN 1481 4x40		
7	246 268-3	Klemmhebel Lever, jam Levier frein			
8	247 103-3	Klemmhebelführung Guide, jam lever Gudie levier frein			
9	247 105-4	Zugfeder Spring Ressort			
10	100 094	Nadellager Bearing, needle Roulement à aiguille	NKi 10/16		

Typ(e)		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces			Blatt Page
100		Absturzsicherung (nur Teleskopband) Drop safety device (only telescopic conveyor) Dispositif d'arrêt de chute (seulement tapis télescopique)			9 - 12
Pos. Rep.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation		Bezeichnung Description	Menge Quant.
11	246 305-4	Bolzen Bolt Boulon			
12	025 043	Sicherungsring, außen Ring, snap Circlips	DIN 471	A 10x1	
13	020 044	6Kt-Mutter selbsts. Nut, hex selflock. Ecrou 6 pans de sécurité	DIN 980	M12	
14	247 104-4	Haltebolzen Bolt, holding Boulon de retenu			
15	100 124	DU-Buchse DU-Bushing Bague DU		6/8x10	
16	247 110-4	Bolzen Bolt Boulon			
17	025 052	Sicherungsring Ring, snap Circlips	DIN 471	A6x0,7	
18	247 115-4	Distanzscheibe Spacer Entretoise		60x17	